



DZIENNIK URZĘDOWY

URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO

Warszawa, dnia 29 grudnia 2006 r.

Nr 10

TREŚĆ:

Poz.

ZARZĄDZENIA:

- 42 — Nr 13 Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego z dnia 30 października 2006 r. w sprawie trybu postępowania dotyczącego udzielania tymczasowego zezwolenia na wlot i wykonywanie lotów w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej przez obce statki powietrzne niemające ważnego świadectwa zdatności do lotu lub w warunkach nieprzewidzianych w świadectwie zdatności do lotu..... 149
- 43 — Nr 14 Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego z dnia 14 grudnia 2006 r. w sprawie wprowadzenia klasyfikacji grup przyczynowych zdarzeń lotniczych 158

DECYZJE:

- 44 — Nr 67 Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego z dnia 15 listopada 2006 r. w sprawie powołania Krajowego Koordynatora Szkolenia w zakresie ochrony lotnictwa cywilnego 162
- 45 — Nr 79 Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego z dnia 27 listopada 2006 r. w sprawie zatwierdzenia zmian struktury przestrzeni powietrznej 162

OBWIESZCZENIA:

- 46 — Nr 12 Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego z dnia 29 listopada 2006 r. w sprawie ogłoszenia tekstu Załącznika nr 16 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, sporządzonej w Chicago dnia 7 grudnia 1944 r. 165
- 47 — Nr 13 Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego z dnia 7 grudnia 2006 r. w sprawie ogłoszenia tekstu Załącznika nr 2 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, sporządzonej w Chicago dnia 7 grudnia 1944 r. 165
- 48 — Nr 14 Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego z dnia 7 grudnia 2006 r. w sprawie ogłoszenia tekstu Załącznika nr 11 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, sporządzonej w Chicago dnia 7 grudnia 1944 r. 166

42

ZARZĄDZENIE NR 13 PREZESA URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO

z dnia 30 października 2006 r.

w sprawie trybu postępowania dotyczącego udzielania tymczasowego zezwolenia na wlot i wykonywanie lotów w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej przez obce statki powietrzne niemające ważnego świadectwa zdatności do lotu lub w warunkach nieprzewidzianych w świadectwie zdatności do lotu

Na podstawie art. 21 ust. 2 pkt 16 oraz art. 50 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2006 r. Nr 100, poz. 696 i Nr 104, poz. 708 i 711,

Nr 141, poz. 1008 oraz Nr 170, poz. 1217) zarządza się, co następuje:

§ 1. 1. Określa się tryb postępowania dotyczącego udzielania zezwolenia na wlot i wykonywanie lotów w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej przez obcy statek powietrzny:

- 1) niemający ważnego świadectwa zdatności do lotu zgodnego z Załącznikiem 8 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym lub rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1592/2002/WE z dnia 15 lipca 2002 r. w sprawie wspólnych zasad w dziedzinie lotnictwa cywilnego oraz utworzenia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego, lub
 - 2) w warunkach nieprzewidzianych w świadectwie zdatności do lotu,
– zwanego dalej „zezwoleniem”.
2. Przepisów zarządzenia nie stosuje się do ultralekkich statków powietrznych, z zastrzeżeniem § 5-7.

§ 2. 1. Departament Rynku Transportu Lotniczego (LER) rozpoczyna procedurę analizy wniosku o udzielenie zezwolenia.

2. Departament Rynku Transportu Lotniczego sprawdza czy wniosek, o którym mowa w ust. 1, zawiera następujące dane:

- 1) dane wnioskodawcy (imię, nazwisko, adres, numer telefonu, fax, adres e-mail);
 - 2) dane statku powietrznego (znaki przynależności państwowej i znaki rejestracyjne, typ, numer seryjny statku powietrznego, kategorię, MTOM);
 - 3) cel wizyty;
 - 4) planowany okres wykonywania lotów;
 - 5) planowaną trasę lotów.
3. Departament Rynku Transportu Lotniczego sprawdza czy do wniosku, o którym mowa w ust. 1, dołączone są kopie dokumentów, a w szczególności:
- 1) świadectwa technicznego potwierdzającego spełnienie przez statek powietrzny wymagań technicznych;
 - 2) licencji pilota lub dokumentu równoważnego;
 - 3) certyfikatu ubezpieczenia OC.
4. W przypadku, gdy wymagana dokumentacja nie jest kompletna, Departament Rynku Transportu Lotniczego występuje do wnioskodawcy o jej uzupełnienie. Przesłaną dokumentację, pod względem merytorycznym, weryfikują właściwe departamenty.
5. Przykładowy wzór wniosku, o którym mowa w ust. 1, określa załącznik nr 1 do zarządzenia.

§ 3. 1. Departament Rynku Transportu Lotniczego uzgadnia wnioski, o którym mowa w § 2 ust. 1, oraz projekt decyzji z następującymi komórkami organizacyjnymi Urzędu Lotnictwa Cywilnego (ULC):

- 1) Departamentem Operacyjno-Lotniczym (LOL) – w zakresie uznania licencji pilota lub dokumentu równoważnego;

- 2) Departamentem Żeglugi Powietrznej (LOŻ) – w zakresie sprawdzenia zgłoszonej trasy, miejsca wykonywania lotów i ich ograniczeń;
- 3) Departamentem Ochrony i Ułatwień w Lotnictwie Cywilnym (LOB) – w zakresie ochrony lotnictwa cywilnego;
- 4) Departamentem Techniki Lotniczej (LTT) – w zakresie weryfikacji dokumentów potwierdzających spełnienie wymagań technicznych.

2. Każda z komórek uzgadniających wnioski może żądać bezpośrednio od wnioskodawcy informacji uzupełniających.

3. Uzgodnienie wniosku potwierdza się poprzez dokonanie wpisu w karcie uzgodnień. Wzór karty uzgodnień określa załącznik nr 2 do zarządzenia.

4. Każda z uzgadniających komórek uzupełnia projekt decyzji (w języku polskim i angielskim) w swoim zakresie merytorycznym, a w szczególności:

- 1) Departament Żeglugi Powietrznej (LOŻ):
 - a) na str. 1 projektu decyzji wpisuje okres ważności udzielanego zezwolenia,
 - b) na str. 2 projektu decyzji wypełnia wszystkie rubryki dotyczące ograniczeń i specjalnych ograniczeń oraz, jeżeli jest to konieczne, uzupełnia wykaz dokumentacji związanej z zezwoleniem, a także określa inne warunki;
 - 2) Departament Techniki Lotniczej (LTT) na str. 2 projektu decyzji wypełnia wszystkie rubryki dotyczące ograniczeń i specjalnych ograniczeń oraz, jeżeli jest to konieczne uzupełnia wykaz dokumentacji związanej z zezwoleniem, a także określa inne warunki.
5. Uzgadniane dokumenty przekazywane są przez komórki zgodnie z zasadami wewnętrznego obiegu dokumentów w ULC.

§ 4. 1. Departament Rynku Transportu Lotniczego przedkłada uzgodniony projekt decyzji do podpisu Prezesowi Urzędu.

2. Wzór tymczasowego zezwolenia na loty określa załącznik nr 3 do zarządzenia.

3. Departament Żeglugi Powietrznej (LOŻ) przekazuje kopię decyzji Prezesa Urzędu o wyrażeniu zgody na wlot statku powietrznego lub odmowie zgody na jego wlot, do Agencji Ruchu Lotniczego.

§ 5. Zasady wlotu i pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej obcych ultralekkich statków powietrznych określa rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 20 kwietnia 2004 r. w sprawie wykonywania lotów międzynarodowych przez obce cywilne statki powietrzne oraz stałego pobytu polskich cywilnych statków powietrznych za granicą i obcych cywilnych statków powietrznych w Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. Nr 94, poz. 916).

- § 6. Departament Żeglugi Powietrznej (LOŻ) przekazuje do Agencji Ruchu Lotniczego informacje dotyczące trybu postępowania w sprawie wydawania zezwoleń oraz zasad wlotu i pobytu obcych ultralekkich statków powietrznych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w celu umieszczenia ich w Zbiorze Informacji Lotniczych (AIP Polska).
- § 7. Biuro Prezesa zamieszcza na stronie internetowej Urzędu Lotnictwa Cywilnego informacje dotyczące trybu postępowania w sprawie wydawania zezwoleń oraz zasad wlotu i pobytu obcych ultralekkich statków powietrznych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- § 8. Traci moc zarządzenie nr 10 Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego z dnia 21 sierpnia 2006 r. w sprawie trybu postępowania dotyczącego udzielania tymczasowego zezwolenia na wlot i wykonywanie lotów w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej przez obce statki powietrzne nieposiadające świadectwa zdatności do lotu lub w warunkach nieprzewidzianych w świadectwie zdatności do lotu (Dz. Urz. Nr 7, poz. 28).
- § 9. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego:
Grzegorz Kruszyński

Załączniki do zarządzenia nr 13
Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego
z dnia 30 października 2006 r. (poz. 42)

Załącznik nr 1
Przykładowy wzór wniosku o tymczasowe zezwolenie na loty

RZECZPOSPOLITA POLSKA
Urząd Lotnictwa Cywilnego
ul. Żelazna 59, 00-848 Warszawa
tel.: +48 22 520 72 44
faks: +48 22 520 73 84
e-mail: kancelaria@ulc.gov.pl

REPUBLIC of POLAND
Civil Aviation Office
59 Żelazna St., 00-848 Warsaw
phone: +48 22 520 72 44
fax : +48 22 520 73 84
e-mail: kancelaria@ulc.gov.pl

WNIOSK O TYMCZASOWE ZEZWOLENIE NA LOTY
APPLICATION FOR TEMPORARY PERMIT TO FLY

Dotyczy: Zezwolenia na wlot i wykonywanie lotów w przestrzeni powietrznej Rzeczypospolitej Polskiej, bez prawa do wykonywania przewozów lotniczych, statku powietrznego niemającego ważnego świadectwa zdatności do lotu w rozumieniu Załącznika 8 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym lub rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady 1592/2002 lub w warunkach nieprzewidzianych w świadectwie zdatności do lotu, jeżeli świadectwo zdatności do lotu zostało wydane.

Concerns: Permit to entry into the Republic of Poland airspace and non-commercial flights within the territory for an aircraft without Certificate of Airworthiness in the understanding of Annex 8 to the Convention on International Civil Aviation or Regulation (EC) No 1592/2002 of the European Parliament and of the Council or in conditions not foreseen in the Certificate of Airworthiness when issued.

Name and surname: (pilot in command)	
Address:	
Phone:	
Fax:	
E-mail:	

Dane statku powietrznego		Aircraft data
Znaki przynależności państwowej i znaki rejestracyjne: <i>Nationality and Registration Marks:</i>	Typ: <i>Type:</i>	Numer seryjny statku powietrznego: <i>Aircraft Serial Number:</i>
Kategoria: <i>Category:</i>	MTOM:	

Cel wizyty: <i>Purpose of the visit:</i>	
Planowany okres wykonywania lotów: <i>Planned period of flights:</i>	
Planowana trasa lotów: <i>Planned routes:</i>	

Załączniki: <i>Enclosures:</i>	
Kopia świadectwa technicznego: <i>Copy of the technical certificate:</i>	tak <input type="checkbox"/> yes nie <input type="checkbox"/> no
Kopia polisy OC: <i>Copy of the Insurance Certificates:</i>	tak <input type="checkbox"/> yes nie <input type="checkbox"/> no
Licencja pilota lub dokument równoważny: <i>Licence or equivalent document:</i>	tak <input type="checkbox"/> yes nie <input type="checkbox"/> no

Informacje dodatkowe:

Additional information:

Date:

Signature:

Załącznik nr 2
Karta uzgodnień LER

KARTA UZGODNIENÍ

Uzgodnienie wniosku o udzielenie zezwolenia na wlot i wykonywanie lotów w polskiej przestrzeni powietrznej obcego statku powietrznego niemającego ważnego świadectwa zdatności do lotu w rozumieniu Załącznika 8 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym lub rozporządzenia 1592/2002

Wniosek z dnia

Symbol Komórki organizacyjnej	Data przyjęcia do uzgodnień	Uwagi i propozycje	Data zwrotu wniosku po uzgodnieniach	Pieczęć i podpis uzgadniającego
LER				
LOL				
LOŻ				
LOB				
LTT				

.....
Pieczęć i podpis kierującego uzgodnieniem

Załącznik nr 3
Tymczasowe zezwolenie na loty

RZECZPOSPOLITA POLSKA

REPUBLIC of POLAND

Urząd Lotnictwa Cywilnego

Civil Aviation Office

TYMCZASOWE ZEZWOLENIE NA LOTY
TEMPORARY PERMIT TO FLY

NUMER TZL – /200...
Number

Dane statku powietrznego

Aircraft data

Znaki przynależności państwowej i znaki rejestracyjne: <i>Nationality and Registration Marks:</i>	Typ: <i>Type:</i>	Numer seryjny statku powietrznego: <i>Aircraft Serial Number:</i>
Kategoria: <i>Category:</i>		

Tymczasowe Zezwolenie na loty wydano na podstawie art. 50 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. Prawo lotnicze (Dz. U. Nr 100, poz. 696 z późn. zm.). Zezwolenie to uprawnia do wlotu w polską przestrzeń powietrzną oraz do wykonywania w niej lotów niekomercyjnych.

Niniejszy dokument wydany jest dla statku powietrznego niemającego ważnego świadectwa zdatności do lotu w rozumieniu Załącznika 8 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, podpisanej w Chicago dnia 7 grudnia 1944 r. (Dz. U. z 1959 r. Nr 35, poz. 212, z późn. zm.) lub rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady 1592/2002 w sprawie wspólnych zasad w dziedzinie lotnictwa cywilnego oraz ustanowienia Europejskiej Agencji Bezpieczeństwa Lotniczego (Dz. Urz. WE L 240) lub statku powietrznego wykonującego loty w warunkach nieprzewidzianych w świadectwie zdatności do lotu, jeżeli zostało wydane i nie stanowi podstawy do wykonywania lotów nad terytorium jakiegokolwiek innego kraju bez uzyskania pozwolenia właściwych władz tego kraju.

This Temporary Permit to Fly is issued pursuant to the Act of 3 July 2002 - Aviation Law, article 50 (Journal of Laws No 100, item 696 with changes). This Temporary Permit to Fly permits this aircraft to enter into the Republic of Poland airspace as well as to conduct non-commercial flights within the territory.

The document is issued for an aircraft without a Certificate of Airworthiness in the understanding of Annex 8 to the Convention on International Civil Aviation signed in Chicago on December 7, 1944 (Journal of Laws No 35, item 212, with changes) or Regulation (EC) No 1592/2002 of the European Parliament and of the Council of 15 July 2002 on common rules in the field of civil aviation and establishing a European Aviation Safety Agency (Official Journal L 240) or for an aircraft performing flights in not foreseen conditions in the Certificate of Airworthiness when issued and does not allow to conduct any flight over the territory of any other country without a permission obtained from the appropriate authority of the country.

Zezwolenia udzielono dla:

Permission granted to:

--

Dokument jest ważny:

This document is valid:

Od: from:	Do: to:
----------------------------	--------------------------

Tymczasowe Zezwolenie na loty jest ważne z określonymi ograniczeniami i warunkami.
This Temporary Permit to Fly is issued subject to associated limitations and conditions.

Ograniczenia Tymczasowego zezwolenia na loty nr:

Limitations of Temporary Permit to Fly n°:

TZL -/200...

Ograniczenia, specjalne ograniczenia:

Limitations, specific limitations:

Ograniczona do terytorium polskiego: <i>Limited to the territory of the Republic of Poland:</i> tak <input type="checkbox"/> yes nie <input type="checkbox"/> no	Zgoda na udział w pokazach, zawodach <i>Air shows, competitions authorized</i> tak <input type="checkbox"/> yes nie <input type="checkbox"/> no	Zgoda na przewóz pasażerów: <i>Passanger transportation authorized:</i> tak <input type="checkbox"/> yes nie <input type="checkbox"/> no
Powyższe zezwolenie na lot jest równocześnie czasowym zezwoleniem na używanie radiostacji. <i>This permit to flight is also valid for a temporary radio station usage.</i>		tak <input type="checkbox"/> yes nie <input type="checkbox"/> no

Dokumentacja związana z zezwoleniem:

Documents associated with the permit:

- Instrukcja użytkowania w locie <i>Aircraft Flight Manual</i>	tak <input type="checkbox"/> yes nie <input type="checkbox"/> no
-	tak <input type="checkbox"/> yes nie <input type="checkbox"/> no
-	tak <input type="checkbox"/> yes nie <input type="checkbox"/> no

Inne warunki:

Other conditions:

<p>1. Na pokładzie samolotu powinna znajdować się kopia niniejszego zezwolenia, jak również dokumentacja wymagana przez państwo rejestracji. <i>A copy of this permit as well as aircraft documents required by the state of registry should be carried aboard of the aircraft.</i></p> <p>2. Ograniczenia ustanowione przez państwo rejestracji pozostają w mocy. <i>Limitations established by the state of registry remain in force.</i></p> <p>3. Przed lotem pasażerowie powinni być poinformowani, że odpowiednie wymagania nie zostały w pełni spełnione i statek powietrzny nie jest certyfikowany. <i>Prior flight passengers must be informed that that applicable requirements have not been established to the full extent and the aircraft is therefore not certified.</i></p> <p>4. Jeżeli nie postanowiono inaczej w niniejszym zezwoleniu, statek powietrzny może być pilotowany wyłącznie przez jego właściciela. <i>Except as otherwise specified in this permit, the aircraft shall be operated by the owner only.</i></p> <p>5. Statek powietrzny powinien być użytkowany zgodnie z polskimi przepisami lotniczymi. <i>The aircraft must be operated in accordance with The Act of 3 July 2002 Aviation Law.</i></p> <p>6.</p> <p>7.</p> <p>8.</p> <p>9.</p>
--

Pouczenie: Niniejsza decyzja jest ostateczna i nie przysługuje od niej odwołanie.

Zgodnie z przepisem art. 127 § 3 i art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2000 r. Nr 98 poz. 1071 z późn. zm.) strona może zwrócić się do Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy w terminie 14 dni od dnia doręczenia niniejszej decyzji.

Instruction: The present decision is final. Party is allowed, according to the article 127 § 3 and article 129 § 2 of Administrative Procedure Code of 14th June 1960 (Journal of Laws of 2000 No 98, item 1071 with changes) in the term of 14 days from the day the decision is delivered, submit the application to the President of Civil Aviation Office of Poland to consider the matter once more.

Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego
President of Civil Aviation Office

Data wydania:
Date of issue:

43

ZARZĄDZENIE NR 14 PREZESA URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO

z dnia 14 grudnia 2006 r.

w sprawie wprowadzenia klasyfikacji grup przyczynowych zdarzeń lotniczych

Na podstawie art. 21 ust. 2 pkt 16 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2006 r. Nr 100, poz. 696, Nr 104, poz. 708 i 711, Nr 141, poz. 1008 oraz Nr 170, poz. 1217) zarządza się, co następuje:

§ 1. Wprowadza się do stosowania klasyfikację grup przyczynowych zdarzeń lotniczych, stanowiącą załącznik do zarządzenia.

§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2007 r.

§ 3. Traci moc Zarządzenie Nr 3 Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego z dnia 22 lutego 2005 r. w sprawie wprowadzenia klasyfikacji grup przyczynowych zdarzeń lotniczych (Dz. Urz. ULC Nr 2, poz. 8).

Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego:
Grzegorz Kruszyński

*Załącznik do Zarządzenia nr 14
Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego
z dnia 14 grudnia 2006 r. (poz. 43)*

GRUPY PRZYZYNOWE ZDARZEŃ LOTNICZYCH

Czynnik ludzki (H)

Grupy przyczynowe w tej kategorii odnoszą się tylko do personelu latającego. Jednakże aspekty działania czynnika ludzkiego znajdują swoje odniesienie w obszarach technicznych, środowiskowych i organizacyjnych.

KOD Grupy przyczynowej	Grupa przyczynowa	Opis przykładowych zdarzeń
H1	Postępowanie umyślne	Zamierzone odstępianie od procedur operacyjnych i/lub przepisów np. postępowanie załogi/pilota/skoczek z pamięci (nie według pisemnych instrukcji) lub umyślne lekceważenie standardowych procedur operacyjnych, ograniczeń, instrukcji lub podręczników, itp.
H2	Brak kwalifikacji	Błędne działania załogi/pilota/skoczek wynikające z braku wiedzy, umiejętności, połączone z brakiem doświadczenia lub wykszolenia np. niewłaściwe utrzymanie parametrów podczas podejścia do lądowania, (także podczas skoku) lub nieumiejętność wykorzystania komputera pokładowego, innych urządzeń, itp.
H3	Błędy w komunikowaniu	Nieodpowiednie komunikowanie się, błędna interpretacja lub niemożność właściwego porozumiewania się w załodze albo załogi z odbiorcami zewnętrznymi, np. ATC. Niewłaściwe zrozumienie otrzymanego zezwolenia, błędne przekazanie istotnej informacji dotyczącej wykonywanego lotu/skoku, itp.
H4	Błędy proceduralne	Niezamierzone odstępianie od przestrzegania procedur lub przepisów. Intencja działania prawidłowa lecz wykonanie błędne np. sytuacja, w której załoga zapomina lub pomija istotne czynności. Załoga/pilot/skoczek wprowadza niewłaściwą wysokość do komputera pokładowego/innych urządzeń kontroli lub wybiera niewłaściwą wysokość w module kontroli, itp.
H5	Niezdolność	Członkowie (członek) załogi/pilot/skoczek są niezdolni do wykonywania czynności z powodu fizycznej lub psychofizycznej niedyspozycji, itp.

Czynnik techniczny (T)

Grupy przyczynowe w tej kategorii odnoszą się szczególnie do systemów i komponentów konkretnego statku powietrznego w zakresie jego zdolności do lotu.

KOD Grupy przyczynowej	Grupa przyczynowa	Opis przykładowych zdarzeń
T1	Poważna awaria silnika, pożar silnika, uszkodzenia powłoki balonu, czaszy lub upręży spadochronu	Awaria niemożliwa do opanowania podczas lotu/skoku.
T2	Uszkodzenie silnika, niesprawność, sygnalizacja pożaru, uszkodzenie balonu, uszkodzenie czaszy lub upręży spadochronu	Przegrzanie silnika, ostrzeżenie o pożarze, uszkodzenie śmigła, uszkodzenie balonu, spadochronu – możliwe do opanowania.
T3	Podwozie i ogumienie	Uszkodzenie podczas postoju, kołowania, startu lub lądowania.
T4	Układy sterowania	Uszkodzenie w czasie sterowania samolotem (pilotowania) statku powietrznego.
T5	Uszkodzenie konstrukcji	Uszkodzenie wskutek flatteru, przekroczenia dopuszczalnego ciężaru, przeładowania, działania korozji/zmęczenia materiału, oderwania się silnika lub istotnych elementów konstrukcji statku powietrznego.
T6	Pożar, dym (w kabinie załogi, w kabinie pasażerskiej, w ładowni)	Pożar po zderzeniu z ziemią, pożar systemów, pożar z innych powodów.
T7	Nieuprawnione modyfikacje, nieoryginalne części zamienne	Nieuprawnione modyfikacje, nieoryginalne części zamienne.
T8	Osprzęt i urządzenia radiowe (awionika)	Uszkodzenia w systemach awioniki z wyjątkiem autopilota i systemów zarządzania lotem (FMS).
T9	Błędy konstrukcyjne, produkcyjne	Błędy, wady projektowe, defekty produkcyjne.
T10	Autopilot/ systemy zarządzania lotem	Uszkodzenie autopilota, uszkodzenie systemów zarządzania lotem (FMS).
T11	Uszkodzenie systemu/ów hydraulicznych	Uszkodzenie systemów hydraulicznych.
T12	Inne	Inne uszkodzenia nie znajdujące odpowiednika w powyższych wyjaśnieniach.

Czynnik środowiskowy (E)

Grupy przyczynowe w tej kategorii odnoszą się do świata fizycznego, w którym wykonuje lot konkretny statek powietrzny oraz urządzeń infrastrukturalnych niezbędnych do zapewnienia bezpieczeństwa lotu.

KOD Grupy przyczynowej	Grupa przyczynowa	Opis przykładowych zdarzeń
E1	Meteorologiczne (MET)	Uskok wiatru, prąd strumieniowy, turbulencja, oblodzenie, ślad turbulentny, popiół wulkaniczny, burza piaskowa, wyładowania atmosferyczne, opady atmosferyczne, słaba widzialność, niewystarczająca informacja o złym stanie drogi startowej/miejsca przyziemienia.
E2	Służby zarządzania ruchem lotniczym (ATM)/ łączność radiowa(COM) /nieporozumienia w ruchu lotniczym	Niewłaściwe, nieadekwatne lub wprowadzające w błąd instrukcje lub rady. Niezrozumienie, nieodebranie informacji, nie zapewnienie właściwej separacji w powietrzu i na ziemi.
E3	Ptaki, zwierzęta, inne obce obiekty (FOD)	Uszkodzenia spowodowane zderzeniami z ptakami, innymi zwierzętami oraz obiektami.
E4	Służby lotniskowe. Obsługa naziemna	Niewłaściwa działalność służb lotniskowych, np.: ratowniczych, nieodpowiednie utrzymanie stanu drogi startowej, oznakowanie lub informacje. Niewłaściwe procedury podczas wypychania, holowania, odladzania, sygnalizacji, błędy podczas załadunku.
E5	Pomoce nawigacyjne/ CNS	Niewłaściwe działanie naziemnych środków nawigacyjnych ich brak lub niemożność wykorzystania.
E6	Ochrona (Zabezpieczenie przewozów)	Niewłaściwe środki ochrony. Niestosowanie się do procedur ochrony. Naruszenie procedur bezpieczeństwa.
E7	Nadzór nad stosowaniem przepisów	Niedopełnienie obowiązku powiadomienia władzy o przeoczeniu przepisów lub ich braku.
E8	Inne	Brak oczywistych powodów do zakwalifikowania danego zdarzenia do ustalonych w kategorii „Środowisko” czynników.

Czynnik organizacyjny (O)

Grupy przyczynowe w tej kategorii odnoszą się do systemu zarządzania bezpieczeństwem lotów w środowisku pracy podmiotu lotniczego.

KOD Grupy przyczynowej	Grupa przyczynowa	Opis przykładowych zdarzeń
O1	Zarządzanie bezpieczeństwem	Niewłaściwie zorganizowany system zbierania i analizy danych dotyczących bezpieczeństwa (lub jego brak), brak procedur obowiązkowego składania raportów o zdarzeniach, wymiany i rozpowszechniania informacji dotyczących bezpieczeństwa oraz metod korzystania z doświadczeń innych podmiotów lotniczych. Brak programu bezpieczeństwa lotów i zapobiegania wypadkom lotniczym. Nieodpowiedni (lub brak) systemu dobrowolnego poufnego powiadamiania o zdarzeniach lotniczych. Niewyznaczenie osoby odpowiedzialnej za sprawy bezpieczeństwa, itp.
O2	System szkolenia	Pominięte lub niewłaściwe szkolenie, niedostateczna znajomość języka – frazeologii, niskie kwalifikacje i małe doświadczenie załogi/pilota/skoczek, potrzeby operacyjne (nadmiar zadań) wymuszające ograniczenia w szkoleniu, niewłaściwa ocena poziomu wyszkolenia, niewłaściwe środki szkoleniowe, takie jak podręczniki, pomoce naukowe oraz urządzenia treningowe, itp.

O3	Standardy, kontrole i audyty	Nieadekwatne, niepoprawne, niejasne lub brak instrukcji, podręczników, standardowych procedur operacyjnych (SOPs). Niewłaściwe instrukcje w odniesieniu do zagadnień bezpieczeństwa i niewłaściwe regulaminy wewnętrzne. Brak kontroli i oceny zagrożeń i/lub zgodności z zapisami instrukcji i podręczników oraz z przepisami. Niewłaściwy nadzór nad prawidłowością układania spadochronu.
O4	Działanie załogi kabinowej	Odnosi się do działalności załogi kabinowej, w tym niewłaściwego postępowania z niesfornymi pasażerami, zaniechania działania przez załogę kabinową.
O5	Działanie obsługi naziemnej	Odnosi się do działalności służb obsługi naziemnej, w tym procedur szkolenia, błędów załadunku, niewłaściwego wypychania samolotów, odladzania, przyłączania źródeł napięcia, itp.
O6	Technologia i wyposażenie	Dostępne wyposażenie dotyczące bezpieczeństwa nie jest wprowadzone (EGPWS, TCAS/ACAS itp.).
O7	Planowanie operacyjne	Niewłaściwe planowanie dla załóg i personelu, nieprzestrzegane ograniczenia czasowe pełnienia obowiązków i lotów, sprawy zdrowotne i socjalne.
O8	Zmiany zarządzania	Nieprawidłowa kontrola zmian, niepodjęcie działań wynikających z planów wzrostu lub prognoz operacyjnych, zaniechanie oceny integracji lub monitorowania zmian do ustanowionych praktyk i procedur organizacyjnych. Konsekwencje fuzji organizacyjnych.
O9	Systemy selekcji	Nieadekwatne lub brak standardów selekcyjnych.
O10	Obsługa techniczna	Zarządzanie obsługą techniczną, w tym nie wykonanie obsługi technicznej, błąd w obsłudze lub naprawie (również podczas kontroli), niewłaściwa, nieodpowiednia obsługa techniczna, różnice w dokumentacji technicznej, nieprawidłowe ułożenie spadochronu, itp.
O11	Wysyłka, ekspediowanie	Odnosi się do nieprawidłowości związanych z wysyłką, ekspediowaniem towarów.
O12	Inne	Brak oczywistych powodów do zakwalifikowania danego zdarzenia do ustalonych w kategorii „Czynnik organizacyjny”

Nieustalone (N)

Niewystarczające dane do zakwalifikowania zdarzenia do jakiegokolwiek grupy przyczynowej.

44

DECYZJA NR 67 PREZESA URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO

z dnia 15 listopada 2006 r.

w sprawie powołania Krajowego Koordynatora Szkolenia w zakresie ochrony lotnictwa cywilnego

Na podstawie § 6 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 25 października 2005r. w sprawie Krajowego Programu Szkolenia w zakresie ochrony lotnictwa cywilnego (Dz. U. Nr 230, poz. 1956), zarządza się, co następuje:

§ 1. Powołuje się Pana Bartosza Stolaraka – Starszego Specjalistę w Departamencie Ochrony i Ułatwień w Lotnictwie Cywilnym Urzędu Lotnictwa Cywil-

nego – do pełnienia funkcji Krajowego Koordynatora Szkolenia w zakresie ochrony lotnictwa cywilnego, odpowiedzialnego za realizację zadań, o których mowa w § 5 pkt 2 - 4, § 23 ust. 2, § 29 ust. 1, § 39 ust. 4, § 52 i 53 rozporządzenia w sprawie Krajowego Programu Szkolenia w zakresie ochrony lotnictwa cywilnego.

§ 2. Decyzja wchodzi w życie z dniem podpisania.

Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego:
Grzegorz Kruszyński

45

DECYZJA NR 79 PREZESA URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO

z dnia 27 listopada 2006 r.

w sprawie zatwierdzenia zmian struktury przestrzeni powietrznej

Na podstawie art. 21 ust. 2 pkt 16 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2006 r. Nr 100, poz. 696, Nr 104, poz. 708 i 711, Nr 141, poz. 1008 oraz Nr 170, poz. 1217) w związku z § 3 ust. 4 i ust. 5a rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 8 marca 2004 r. w sprawie podziału i szczegółowych zasad korzystania z polskiej przestrzeni powietrznej oraz sposobów współdziałania państwowego organu zarządzania ruchem lotniczym z cywilnymi i wojskowymi lotniskowymi organami służb ruchu lotniczego (Dz. U. Nr 44, poz. 413, z 2005 r. Nr 255, poz. 2142) zarządza się, co następuje:

§ 1. Zatwierdza się:

1) zmianę granic poziomych strefy kontrolowanej lotniska CTR EPWA, zgodnie z poniższymi danymi:

Granice poziome wyznacza linia łącząca następujące punkty:

- 1) 52°06'25"N 021°11'45"E
- 2) 52°03'31"N 021°09'32"E
- 3) 52°02'09"N 021°13'13"E
- 4) 51°57'22"N 021°09'34"E
- 5) 51°57'32"N 020°54'59"E
- 6) 52°11'00"N 020°40'00"E

- 7) 52°15'45"N 020°40'30"E
- 8) 52°15'48"N 020°56'34"E
- 9) 52°16'05"N 021°00'12"E
- 1) 52°06'25"N 021°11'45"E

Górna granica: 560 m AMSL
Dolna granica: GND

2) wprowadzenie dodatkowego sektora rejonu kontrolowanego lotniska TMA Warszawa, zgodnie z poniższymi danymi:

Granice poziome wyznacza linia łącząca następujące punkty :

- 1) 52°08'15"N 019°20'56"E
- 2) 52°38'28"N 019°24'23"E
- 3) 52°47'42"N 020°36'50"E
- 4) 52°34'00"N 019°54'00"E
- 1) 52°08'15"N 019°20'56"E

Górna granica: FL 245
Dolna granica: FL 095

3) zmianę drogi lotniczej RNAV – L741 polegającą na zmianie dolnej granicy pionowej w seg-

mencie REP RUMAR - REP RANOK z FL245 na FL095 oraz ustanowieniu jej jako warunkowej drogi lotniczej kategorii CDR 1, CDR 2

i CDR 3 w przedziale wysokości od FL095 do FL245;

- 4) zmianę przebiegu dróg lotniczych RNAV – L621 i UL621 zgodnie z poniższymi tabelami:

Oznaczenie AWY AWY Designator	Znaczący punkt nawigacyjny Significant point	Init Mag Trk (°)	Dist (km)	CoP	Granice pionowe Vertical limits (FL) Klasyfikacja przestrzeni Airspace classification	MNM FL		WID (km)	Uwagi Remarks
						7	8		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
L621									
FIR ESAA FIR EPWW	▲ REDFI 54°55'00"N 015°08'26"E		45		285 095 C	110			
	Δ BABIK 54°41'06"N 015°43'09"E	122 303	53						
	Δ DARLOWO DVOR/DME (DAR) 54°24'36,74"N 016°23'17,10"E		49						
	Δ BURAN 54°10'49"N 017°01'47"E	118 300	137						
	▲ GRUDA DVOR/DME (GRU) 53°31'16,48"N 018°46'52,83"E		43						
	Δ LASGU 53°12'40"N 019°10'38"E	139 319	72						
	Δ ADLAR 52°41'43"N 019°49'12"E	128 309	125					100	
	Δ LININ VOR/DME (LIN) 51°55'58,39"N 021°09'30,70"E		36					130	
	Δ MARIA 51°39'21"N 021°25'40"E		10						18,5
	Δ KOZEN 51°34'43"N 021°30'07"E		11						
	Δ NAKER 51°29'49"N 021°34'49"E		15						
	Δ OMAVA 51°23'02"N 021°41'17"E		46		285 125 C				
	Δ KRASI 51°01'48"N 022°01'19"E	145 326	70						
	Δ VELAX 50°29'20"N 022°31'14"E		22						
	Δ SUVEK 50°19'05"N 022°40'30"E		14						
	Δ MOSIR 50°12'25"N 022°46'30"E		41						
	▲ DIBED 49°53'18"N 023°03'30"E						140		
FIR EPWW FIR UKLL									R220° SIE R094°LDZ R068°JED

Oznaczenie AWY AWY Designator	Znaczący punkt nawigacyjny Significant point	Init Mag Trk (°)	Dist (km)	CoP	Granice pionowe	MNM FL		WID (km)	Uwagi Remarks
					Vertical limits (FL) Klasyfikacja przestrzeni Airspace classification	7	8		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
UL621 UIR ESAA FIR EPWW	▲ REDFI 54°55'00"N 015°08'26"E	$\frac{122}{303}$	45		460 285 C	290		18,5	
	Δ BABIK 54°41'06"N 015°43'09"E		53						
	Δ DARLOWO DVOR/DME (DAR) 54°24'36,74"N 016°23'17,10"E	$\frac{118}{300}$	49						
	Δ BURAN 54°10'49"N 017°01'47"E		137						
	▲ GRUDA DVOR/DME (GRU) 53°31'16,48"N 018°46'52,83"E	$\frac{139}{319}$	115						
	▲ ADLAR 52°41'43"N 019°49'12"E	$\frac{128}{309}$	125						
	Δ LININ VOR/DME (LIN) 51°55'58,39"N 021°09'30,70"E	$\frac{145}{326}$	36						
	Δ MARIA 51°39'21"N 021°25'40"E		10						
	Δ KOZEN 51°34'43"N 021°30'07"E		25						
	Δ OMAVA 51°23'02"N 021°41'17"E		193						
	▲ DIBED 49°53'18"N 023°03'30"E								
FIR EPWW FIR UKLL									

§ 2. Decyzja wchodzi w życie z dniem 18 stycznia 2007 r.

Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego:
Grzegorz Kruszyński

46

OBWIESZCZENIE NR 12 PREZESA URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO

z dnia 29 listopada 2006 r.

w sprawie ogłoszenia tekstu Załącznika nr 16 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, sporządzonej w Chicago dnia 7 grudnia 1944 r.

Na podstawie art. 3 ust. 2 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2006 r. Nr 100, poz. 696, Nr 104, poz. 708 i 711, Nr 141, poz. 1008 oraz Nr 170, poz. 1217) ogłasza się Załącznik nr 16 – „Ochrona środowiska”: tom I - *Hałas statków powietrznych* (wydanie czwarte) i tom II - *Emisje z silników stat-*

ków powietrznych (wydanie drugie) – do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, sporządzonej w Chicago dnia 7 grudnia 1944 r., przyjętej przez Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego, jako załącznik do niniejszego numeru Dziennika Urzędowego Urzędu Lotnictwa Cywilnego.¹⁾

Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego:
Grzegorz Kruszyński

¹⁾ Załącznik jest dostępny w postaci zapisu na płycie CD-ROM w Ośrodku Informacji Naukowej, Technicznej i Ekonomicznej Urzędu Lotnictwa Cywilnego, ul. Żelazna 59, 00-848 Warszawa, tel. (22) 520 73 14, (22) 520 73 15

47

OBWIESZCZENIE NR 13 PREZESA URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO

z dnia 7 grudnia 2006 r.

w sprawie ogłoszenia tekstu Załącznika nr 2 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, sporządzonej w Chicago dnia 7 grudnia 1944 r.

Na podstawie art. 3 ust. 2 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2006 r. Nr 100, poz. 696, Nr 104, poz. 708 i 711, Nr 141, poz. 1008 oraz Nr 170, poz. 1217) ogłasza się jako załącznik do niniejszego Dziennika Urzędowego Urzędu Lotnictwa

Cywilnego Załącznik nr 2 (*wydanie 10*) – „Przepisy ruchu lotniczego”²⁾ – do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, sporządzonej w Chicago dnia 7 grudnia 1944 r., przyjętej przez Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego.

Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego:
Grzegorz Kruszyński

²⁾ Załącznik jest dostępny w postaci zapisu na płycie CD-ROM w Ośrodku Informacji Naukowej, Technicznej i Ekonomicznej Urzędu Lotnictwa Cywilnego, ul. Żelazna 59, 00-848 Warszawa, tel. (22) 520 73 14, (22) 520 73 15

48

**OBWIESZCZENIE NR 14
PREZESA URZĘDU LOTNICTWA CYWILNEGO**

z dnia 7 grudnia 2006 r.

w sprawie ogłoszenia tekstu Załącznika nr 11 do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, sporządzonej w Chicago dnia 7 grudnia 1944 r.

Na podstawie art. 3 ust. 2 ustawy z dnia 3 lipca 2002 r. – Prawo lotnicze (Dz. U. z 2006 r. Nr 100, poz. 696, Nr 104, poz. 708 i 711, Nr 141, poz. 1008 oraz Nr 170, poz. 1217) ogłasza się jako załącznik do niniejszego Dziennika Urzędowego Urzędu Lotnictwa Cywilnego Załącznik nr 11 (*wydanie 13*) – „Służby ru-

chu lotniczego”¹⁾ – do Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym, sporządzonej w Chicago dnia 7 grudnia 1944 r., przyjętej przez Organizację Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego.

Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego:
Grzegorz Kruszyński

¹⁾ Załącznik jest dostępny w postaci zapisu na płycie CD-ROM w Ośrodku Informacji Naukowej, Technicznej i Ekonomicznej Urzędu Lotnictwa Cywilnego, ul. Żelazna 59, 00-848 Warszawa, tel. (22) 520 73 14, (22) 520 73 15

Rozpowszechnianie: Ośrodek Informacji Naukowej, Technicznej i Ekonomicznej Urzędu Lotnictwa Cywilnego
ul. Żelazna 59, 00-848 Warszawa, tel. (022) 520-73-14, (022) 520-73-15

Wydawca: Prezes Urzędu Lotnictwa Cywilnego

Redakcja: Departament Prawno-Legislacyjny – Wydział Dziennika Urzędowego
ul. Żelazna 59, 00-848 Warszawa, tel. (022) 520-72-22, (022) 520-72-44
e-mail: dzu@ulc.gov.pl

Skład, druk: Polskie Przedsiębiorstwo Geodezyjno-Kartograficzne S.A. Drukarnia „KART”
01-252 Warszawa, ul. Przyce 20, tel. (022) 532-80-09
e-mail: z8@ppgk.com.pl

Tłoczono z polecenia Prezesa Urzędu Lotnictwa Cywilnego w PPGK S.A. Drukarnia „KART”, ul. Przyce 20, 01-252 Warszawa
